

**Van:** " " <@minienw.nl>  
**Verzonden:** maandag 27 oktober 2025 16:37  
**Aan:** " " <@fryslan.frl>; " " <@minbzk.nl>; " " <@fryslan.frl>  
**Cc:** " " <@rws.nl>; " , -  
HBJZ" <@minienw.nl>; " " <@minienw.nl>  
**Onderwerp:** RE: Overleg BZK-I&W-Provincie  
**Bijlage(n):** memo afweging fries naast nederlands per soort bord.docx, stroomschema Fries op verkeersborden (illustratief).pptx

Goedemiddag allen,

Morgen spreken we elkaar bij het BFTK-overleg en het overleg over de verkeersborden daarna. Ik heb een afweegkader gemaakt (en besproken met onze juridische directie) waarin we tot de conclusie komen dat Fries op verkeersborden in de basis mogelijk is vanuit de Nederlandse wegenverkeersregelgeving, maar dat vanuit het Verdrag inzake verkeerstekens en de Nederlandse verkeerswetgeving wel beperkingen zijn aangebracht. Ook hebben we een aantal borden waar we een nadere analyse noodzakelijk vinden voordat we daar een definitief oordeel over hebben. Een en ander is na te lezen in bijgevoegd stuk en in een (eenvoudig opgesteld) powerpoint visualisatie daarvan.

Dit gaat dus alleen over hoe vanuit ambtelijk IenW wordt aangekeken tegen de rechtmatigheid van het gebruik van Fries op verkeersborden.

Met vriendelijke groet,

"



**Ministerie van Infrastructuur en Waterstaat**

Rijnstraat 8 | Den Haag (naast station Den Haag Centraal)

Postbus 20901 | 2500 EX | Den Haag

DG Mobiliteit | directie Wegen en Verkeersveiligheid

M +31(0)6 "

E "@minienw.nl

**Van:** " " <@fryslan.frl>

**Verzonden:** maandag 27 oktober 2025 08:33

**Aan:** " " <@minbzk.nl>; " " <@fryslan.frl>; " " <@minienw.nl>

**CC:** " " <@rws.nl>

**Onderwerp:** RE: Overleg BZK-I&W-Provincie

Bêste kollega's,

Zie bijgevoegd de voorstellen voor de ontwerpen van meertalige verkeersborden zoals ik die heb ontvangen van HRGroep om morgen te bespreken. Let wel: Er worden twee ontwerpen uitgewerkt in de handleiding, maar uiteindelijk is het de bedoeling dat er één ontwerp op alle soorten borden toegepast wordt. Nadat er een keus is gemaakt, zal HRGroep ook de ontwerpen van andere borden aanleveren. Mochten jullie benieuwd zijn naar de uitwerking van een specifiek bord, kan ik die natuurlijk ook altijd opvragen.

Tot morgen!

Mei freonlike groetnis,

"

"

Taal en Leefberens

06 "

"@fryslan.frl

V "

Tweebaksmarkt 52 (besikersadres)  
Postbus 20120, 8900 HM Leeuwarden  
(058) 292 5925 / [provincie@fryslan.frl](mailto:provincie@fryslan.frl)  
[fryslan.frl](http://fryslan.frl)



-----Oorspronkelijke afspraak-----

**Van:** [redacted] <[redacted]@minbzk.nl>

**Verzonden:** donderdag 18 september 2025 12:45

**Aan:** [redacted]; [redacted]; [redacted]; [redacted]

**Onderwerp:** Overleg BZK-I&W-Provincie

**Tijd:** dinsdag 28 oktober 2025 15:00-16:00 (UTC+01:00) Amsterdam, Berlijn, Bern, Rome, Stockholm, Wenen.

**Locatie:** Haarlem Zaal Z-35-36

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

<< Disclaimer >>

Persoonsgegevens en privacy

De provincie Fryslân giet sekuer mei jo persoonsgegevens om en hannelet neffens de Algemene verordening gegevensbescherming en de Uitvoeringswet Algemene verordening gegevensbescherming. Lês [hijr](#) ús Privacyferklearring.

Persoonsgegevens en privacy

De provincie Fryslân gaat zorgvuldig om met uw persoonsgegevens en handelt overeenkomstig de Algemene verordening gegevensbescherming en de Uitvoeringswet Algemene verordening gegevensbescherming. Lees [hier](#) onze Privacyverklaring.

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.



**DG Mobiliteit**

Dir. Wegen en  
Verkeersveiligheid  
Verkeersveiligheid

Rijnstraat 8  
Den Haag  
Postbus 20901  
2500 EX Den Haag

**Contactpersoon**

   
senior beleidsmedewerker

M 06-    
 @minienw.nl

**Datum**

21 oktober 2025

# memo

Uitgangspunten mogelijkheden Fries op verkeersborden

## Aanleiding

Op ambtelijk niveau heeft de provincie Fryslan enkele ontwerpen voor tweetalige verkeersborden gepresenteerd aan het ministerie. Op 28 oktober a.s. vindt overleg plaats over de BFTK (Bestuursafspraken Friese Taal en Cultuur 2024-2028) tussen Fryslan en diverse ministeries, waaronder IenW. Ten behoeve daarvan is een aantal algemene beleidsmatige en juridische uitgangspunten opgesteld.

## Wettelijk kader

Naar aanleiding van de wens van Fryslan is gekeken in hoeverre het mogelijk is om meertalige verkeersborden te introduceren in Nederland. Komborden en bewegwijzeringsborden vallen hier buiten. Tweetalige komborden bestaan al en bij bewegwijzering wordt de door gemeenteraad gehanteerde plaatsnaam gevoerd.

### *Status van Friese taal*

Sinds 2013 geldt de Wet gebruik Friese taal. Dit komt voort uit het *Europees Handvest voor regionale talen of talen van minderheden*. Het Fries heeft de status heeft van een deel-III taal en is daarmee een officiële taal in Fryslan.

### *Verdragen over verkeer (Weense Conventie)*

In internationale context zijn twee Verdragen van belang, het Verdrag inzake het wegverkeer en het Verdrag inzake verkeerstekens. Deze twee Verdragen hebben als doel om verkeersregels en verkeerstekens internationaal te harmoniseren.

### *Nederlandse wegenverkeersregelgeving*

In Nederland geldt de wegenverkeerswet (WVW 1994). Deze heeft o.a. als doel het verzekeren van de veiligheid op de weg en het beschermen van weggebruikers en passagiers. Deze wet stelt regels voor weggebruikers en wegbeheerders via:

- Het RVV 1990 (Reglement verkeersregels en verkeerstekens)
- Het BABW (Besluit administratieve bepalingen inzake het wegverkeer)
- De UV-BABW (Uitvoeringsvoorschriften bij het BABW)

### *Friese taal in relatie tot wegenverkeersregelgeving*

In de Nederlandse wegenverkeersregelgeving is niet (expliciet) voorzien in meertalige verkeersborden, omdat deze wetgeving is van voor de inwerkingtreding van de Wet gebruik Friese taal. De Wet gebruik Friese taal ziet niet op wegverkeer. Daarmee is er op dit moment geen eenduidig wettelijk kader. Het ministerie heeft gezocht naar uitgangspunten in de wegenverkeersregelgeving om na te gaan in hoeverre het gebruik van Fries op RVV-borden mogelijk is.

## **Uitgangspunten verkeerstekens**

Er is uitgegaan van algemene uitgangspunten en naar wettelijk bepaalde voorschriften. Deze zijn hieronder uiteengezet.

### *Wettelijke voorschriften – Weense Conventie*

- Nederland heeft de Weense Conventie goedgekeurd, waardoor deze van toepassing is indien geen uitzonderingen zijn gemaakt.
- Nederland heeft geen uitzonderingen gemaakt over voertalen, waarmee de bepalingen over ééntaligheid en meertaligheid gelden in Nederland.
- Het Verdrag schrijft de woorden dwingend voor in "de landstaal":
  - o "STOP" bij (vooraankondigingen van) STOP-borden (RVV-bord B7)
  - o "ZONE" bij zonale toepassing van verkeersborden
- Voor het overige is meertaligheid toegestaan in het Verdrag, mits het gaat om officiële talen en er ten hoogste twee talen worden gebruikt.
- Conclusie is dat bij STOP en ZONE alleen Nederlands is toegestaan.

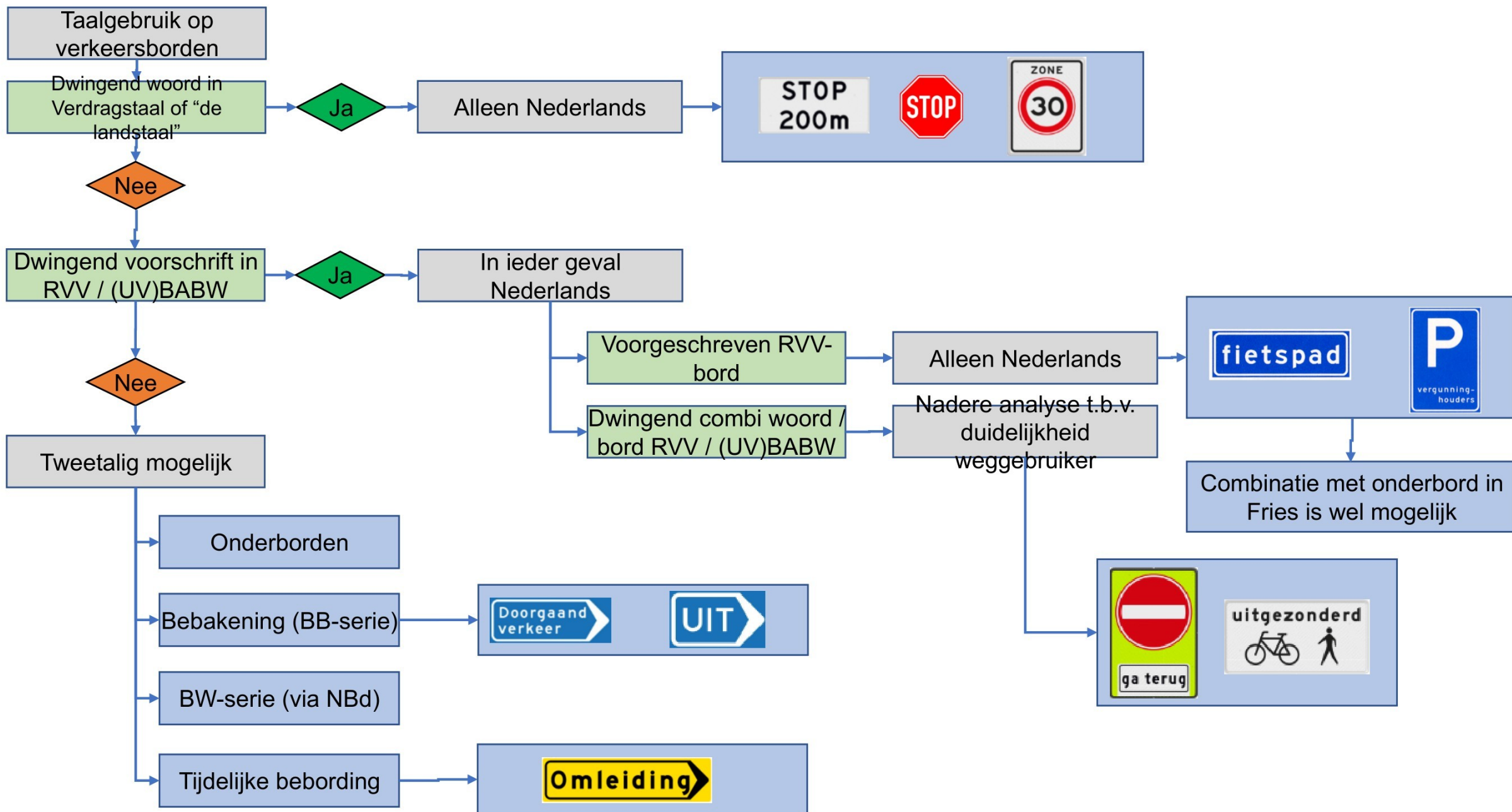
### *Wettelijke voorschriften – Nederlandse wegenverkeersregelgeving*

- De volgende dwingende woorden zijn expliciet voorgeschreven:
  - o RVV art. 66: "zone"
  - o RVV art. 67: "uitgezonderd"
  - o RVV-bord B7: "STOP"
  - o RVV-bord C22e(1t/m10): "diesel" (n.b. per 1-1-2026)
  - o RVV-bord E9: "vergunninghouders"
  - o RVV-bord G13: "fietspad"
  - o UV-BABW: "ga terug" (op onderbord bij RVV-bord C2)
- Bij deze borden moet in ieder geval Nederlands worden toegepast.
- Of aanvullend ook Fries kan worden toegepast, wordt hieronder beschouwd aan de hand van algemene uitgangspunten bij (toepassen van) verkeersborden.

### *Algemene uitgangspunten*

In algemene zin gelden de volgende uitgangspunten bij verkeersborden:

- Waar mogelijk symbolen in plaats van woorden (Weense Conventie, art. 8)
- Verkeersborden mogen niet verwarrend zijn (BABW, art. 2)
- Andere borden dan RVV-borden worden niet geplaatst (BABW, art. 7)
- Verkeersborden worden alleen geplaatst indien dat nodig is (UV-BABW, par. 2)
- Aan de hand van deze vier uitgangspunten kan per bord worden bepaald of toepassing van Fries naast Nederlands mogelijk is.
- Alleen Nederlands:
  - o "ZONE" (o.b.v. Verdrag en RVV)
  - o "STOP" (o.b.v. Verdrag en RVV)
  - o RVV-bord E9: "vergunninghouders" (o.b.v. art. 7 BABW)
  - o RVV-bord G13: "fietspad" (o.b.v. art. 7 BABW)
- Fries en Nederlands:
  - o BB-serie (bebakening): UIT / ÚT
  - o BB-serie (bebakening): Doorgaand verkeer / trochgeand ferkear
  - o RVV-bord C22e(1t/m10): "diesel" (zelfde woord in Fries en Nederlands)
  - o Onderborden (mits niet verwarrend – per soortgeval bekijken)
- Nadere analyse nodig
  - o Art. 67 "uitgezonderd" / "utsein" (mogelijk verwarrend)
  - o UV-BABW: "ga terug" (ter voorkoming van spookrijden op onderbord bij RVV-bord C2) (mogelijk verwarrend)



## Toelichting grondslagen

In dit document kunt u secties vinden die onleesbaar zijn gemaakt. Deze informatie is achterwege gelaten op basis van de Wet open overheid (Woo). De letter die hierbij is vermeld correspondeert met de bijbehorende grondslag in onderstaand overzicht.

### **J** Art. 5.1 lid 2 sub e

Het belang van de openbaarmaking van deze informatie weegt niet op tegen het belang van de eerbiediging van de persoonlijke levenssfeer van betrokkenen